

**Maki Nalua Naña Pol Siri
Pa Pan Li Nalelagaena Wa Lala
Nae Garu
TESALONAIKA
Visayuena Na Tusi Nene**

Komþasnen suniena plas na tusi nini

Yaru lala na sumare nae Tesalonaika amloge piowa komin amloge ke visena la mokliu, naña asape Yesu þasupe rui, a amininuwe kare narui aña visena nape naña lelaga. Ana Pol siri kiena maki na lua nini pano pa li nalelagaena la garu Tesalonaika vena visawalen visena na lelaga vani la. Naga pisape yoko Yesu wasupe sina, ana sumonia þelaga viowa lala monar imi viowa manene la vatanon nasuþenena kiena yaru tai naña yoko imi málivi, naña kiena kia “Yaru na kilaroen navisaluaena,” a yoko naga visakare Kristo amio li nelagaena lala.

Pol pisawal meraravania sape yaru la naña aulo maki nini monar asuñalu mārera e kiela lelagaena lala, pe suri korena ga visae avane suri viowa la ve moki, pona aloge viowa manenea vaþisi. A naga sape monar ayuñae ga mārera vena atol suri la naña limala plasia e kiela maliena lala, sanaña naga amio yaru la naña amiyuñae ke amio naga, la asuña akila kene, a monar akila luwe ga yuñae wo lala.

Komþasnen tusi la na nini

Visena þesa 1:1-2

Pol pisawal sape kekaran la pañisi 1:3-12
Pol pian la sape Yesu yoko wasuñe si ve sanape
2:1-17
Pol pian la e ñelaga kiena li nalelagaena lala
3:1-15
Visena maro 3:16-18

Visena na sumo

¹ Pegas na li nalelagaena lala kiena ne Ntewa Arimata a kieta Suñe Yesu Kristo, naña asike e kumali nene Tesalonaika, imimi telu Pol, Saelas a Timote, mekekara pañisi navitawe amiuenta sina e ñaki nini.

² Lemamiena a sumãarena kiena ne Ntewa Arimata amio kieta Suñe Yesu Kristo sike amio amiu.

Pol siar kiena ñaki e leniena na visaen potena

³ Sur tai naña popon meyumãen silaga, monar mevisa potena van Ntewa vanon amiu kiamimi erau wo lala. A nanagane, mekekaran mesape meyumãen sanini, komin memloge ke kiamiu lologena lala, sane kiamiu naviawaena pam manene laa meta sane silaga, a amiu punu ga akekekaran amiu tañena lala pimi keviu manene la.

⁴ Naga nene po pañisi, ana pogos naña mepa metelivi ke puna ñegas nen li nalelagaena tañena lala kiena ne Ntewa, memieluar amiu ke pañisi pan la. Mepisa meraravan ke pan la sane amiu añar ke ñelaga ñarera kiena li nasinekar lala, ana amiu apa añarpooyo ke e yo ñarera tai naña

kila kare amiu pañisi, ana pe akukulul re poli, kiamiu naviawaena pe mlor re nenaga.

⁵ Pogos naña asumial ke m̄arera sanene, mepisu sane pogos naña Ntewa kilologia amiu, naga kila mesmes ruru ga, komin naña pisuluñar sane amiu ape yeririna la naña tañatete aloru. Nanagane, naga pisuluñar rui naña añar ke naloge viowaena lala komin kiena nasuñenena, a siraunia yoko naga visu amiu atorokin vaen loyuma ea.

⁶ Naga, silaga miyuma e mesmes ga, a yoko kilamaran viowa van la naña akila piowa pan amiu.

⁷ Lala akila amiu akus naloge viowaena pañisi, ana naga yoko kila ñisi, naga yoko iila amiu gar ne, a iila imimi m̄ena e nini naña mepane ke sur lañasia. Pogos naña tevisu pupia kapi tego ma e sinapane, tekilia tesape kila ke mrapa naña Ntewa ligan lua Suñe Yesu ma e peni vitom tano e yomarava, amio kiena navisi m̄arera lala, naña yoko wereplan ita vetan naloge viowaena lala na yomarava.

⁸ Naga m̄alivi, yoko liñere la naña yepela mavin Ntewa, naña yepela mavin logearen lologena wo kiena ne kieta Suñe Yesu.

⁹ Naloge viowaena kiena ne la naña yoko akusia, yoko akokovio lue ga narui, yoko akilawo la tañatete nena asike amio Suñe pogos tai e yo nowo naña kiena m̄areraena miyumaenia mon m̄aga.

¹⁰ E pogos naña naga m̄alivi, yoko kiena yar wa lala ayeluar vañisi, la naña amlelaga ea avisu naga sane po na po pañisi, ana amiu amio la

akilia ataveve naga. Akilia akila sanene komin amlelaga e kiamimi lologena, ana li taþena la nene, taþatete nena atavevea.

¹¹ Mesuãa mesitomveve ãa sur la nene pano-o, kila imimi moãarera ruruia na lenwo ami-uena silaga. Mepiun ke tan kieta Ntewa naþa iila amiu vena atorokin malena wa naþa naga pio amiyunia. Memlen ke sane kiamiu naliganarena wo la naþa sike e kiamiu sitomena vena taveveena, amio yuãaena wo la naþa kiamiu naviawaena kilia kila, yoko Ntewa yuãae e kiena ãareraena vena kila awar mrasa.

¹² Memlen ke sanene vena ayeluar kia kiena ne kieta Suþe Yesu imi ve keviu likan amiu, a vena akapur manenea amio kiena þelaga wo lala. Visae akilia akila sanene vano-o maran taaga amio lemamiena wo kiena ne Ntewa kieta Suþe, nane Yesu Kristo, yoko wo na wo.

2

Yar viowa nene, Nasinekareena Navisaluaena, yoko imi ãalivi

¹ Nesape nevisayu sina ga nawasuþeen sina kiena ne kieta Suþe Yesu Kristo, amio sanape naþa yoko were ita lele taaga tesike temio naga. Erau lala, e lele nene nesape nevisa sanini,

² sane ve sinemiu pepe re, ve amarau re. Nekilia sane visena tai tetelivi ke sape yar laþasia apisasawalia pona amlologon ke asape nanagane legiena na nawasuþeen si kiena ne Suþe naga pimi kate rui, ana la þasia apisasa ke asape imimi

ke nalologena la narui mepisawal sur nene e kiamimi lumãaki tai rui. Ana amiu ve alelaga re e visena nene,

³ ve atañan re naña avisa kotalia amiu sanene. Sur na apisa ke ne, pe sa re nena nene, komin pupia nakawelanan van Ntewa monar va meta sumo. Siraunia yoko yar viowa na kovioena, naña apio Nasinekareena Navisaluaena, naga mña monar imi kate e yometava.

⁴ Yar nene naga piowa pañisi, naga pilolon kare make ga sur wo lala, a naga mligan ke naga mon metavan sur make ga naña kia kiena ne Ntewa sike ea, amio sur wa tañena la naña yeririna la apatanon ruruia. Yoko naga kila mña sanene vano-o, naga ga visirlua si naga sike e lele wa loyuma e Yuma Wa mña ne Ntewa, visawal naga sape naga ga pe Ntewa rui. Ana pogos naña kila sanene, nanene naga e pogos ke naña lavis ke towarpoyo e legiena maro narui.

⁵ Visae amiu asitoñal ke ga wa, pogos naña nesike nemio amiu, nepisasawal ke suri nene pan amiu yam mokli rui.

⁶ Ana taveve ya naña nepisa meraravan ke ne, akilia avisu kilale sane yar nene, kan pog memes naña vim kate sike ga wa, ana apisawo ke ga wa komin kan pog nena na pere wa.

⁷ Ana pe sur korena ga naña Nasineka-reena Navisaluaena pe kate re poli wa, ana kiena mareraena sumã miyuyumaen wan ke kiena ðelaga viowa lala e yomarava nini rui. Tañatete imi kate e yometava amio kiena pupia mareraena na wa, komin Ninuna Wa suwo ke naga, ana pogos naña Ninuna Wa ure si vavini,

⁸ yoko naga suñalu amio kiena ñareraena make ga. Naga yoko kila mara vano lavis taulu make sur narui, ana yoko Suñe Yesu vim kate, yoko lagi na kiena visena lelua yar viowa nene veraga ga, pupia yomerarava naña pimi amio, ñenelua yar nene va kovio e pupumalko.

⁹ Pogos naña Nasinekareena Navisaluaena nene vim kate, yoko naga yuñae amio ñareraena kiena Yermare, ñisi na naga kila pupia kile lala amio sur na ilanen lala, ana ape navisokanen ga lala.

¹⁰ Naga yoko kila ve sanene komin sinenan werekareen sitomena kien yeririna la naña ave na kovioena. A yoko kila ñena ñelaga viowa lala naña kilia were kare kiela sitomen la va ve tañena, komin ape yeririna la naña pe sinelan re akekaran visen lelaga lala kiena ne Ntewa poli, pe asitoñal re nena sane yoko naga kilia tamalia kiela malena poli.

¹¹ Ana pogos naña Ntewa pisu kiela sitomen la ñarera sanene, yoko naga ligan la ga, tañan naña sane pupia visen navisokanena la kilia taulu la ga sane, yoko alelaga ruru e visokanena la nene.

¹² Ana siraunia, yoko naga liñerela mesmesu nena, sape ape yeririna la naña yepela mavin lelagaen e kiena visen lelaga, ana sur naña la akekarania, naga ñelaga na kilaen viowa la naña akilakila ke pa rui.

Asuñal ñarera ruru silau

¹³ Sur wo tai naña popon meyuñae silaga, monar mevisa potena van Suře Ntewa vanon amiu kiamimi puruvi a vinemimi lala naña naga kekaran amiu pañisi. Siar nanua susumo rui, naga kilologia amiu vena kam na ape mras ãesia naña amlelaga e kiena visen nalelaga, a Ninuna myuñae e kiamiu malena lala ana apim amerarava e marana, ãisi na naga kilia tamalia amiu.

¹⁴ Naga pio amiu kome lologena wo naña mokus pimi, komin naga sinenan pisape amiu mña ayakol e pupia naurarena vena yeluaren kia kiena ne kieta Suře Yesu Kristo.

¹⁵ Ve sanene erau lala, pe pon re amiu yar tai kila pal poli. Monar asumal m̃arera ruru silaga, a monar auarar ruru nakilapianen la naña mekila pan amiu rui e kiamimi visena lala pona e m̃aki la nene.

¹⁶ Armata Ntewa kekaran ita pañisi, pe lemam pan ita a miilaar si kieta sitomena e kiena navisaarena wo tai, sane ita na tesu wo lue ga temio vano-o tařatete ãisi pogos tai. Ana nemlen pania, sane narina, kieta Suře Yesu Kristo,

¹⁷ iilaar kiamiu sitomena lala, kila amiu am̃arera ruruia e visen wo punu ga lala a e kiamiu yuñae na wo punu ga lala.

3

Pol piun vena alenwoia

¹ Erau lala, sumon neñisin kiau visena nesape neviun tan amiu punu ga ve sinemiu ãesan imimi re e kiamiu leniena lala, vena mekilia meyuñae m̃arera laa sane vena visena kiena ne

Suře kilia momolue vilaga e yo la punu ga. Visae ve sanene, yoko yar tařena mēna la akilia aloge kiena visena nalelaga, akilia avisirlua kiena kia, sa ga nařa amiu amiyumāenia pogos nařa pimi mālavin amiu sumo ne.

² Ana pogos nařa visae alen, popon asitoṁal mēna sane pe amiu punu re amlelaga poli, a yeririna viowa řas asike nařa ařar ke sitomen tařena lala, ana amiu akilia alen vena Ntewa suwo ruru imimi vena tařatete atol imimi.

³ Ita tekilia sane tekilia towasine Suře silaga, ana pe sur korena nařa řarin Yar Viowa tařali kila ya ne van ita, a nemlelaga sane yoko Suře kila ita toṁarera ruruia, yoko visuar ruru ita vařisi.

⁴ Kiau sitomena nekiliaar sane naga yoko kekaran naiila amiuen sanene, komin sur la nařa mepisawal pan amiu, nemlelaga sane amiu akila ke pa rui, a nemlelaga sane amiu yoko awaryon nakilaena e legiena la ne pimi ke ne.

⁵ Amiu akila sanene po pařisi, ana kiau leniena sane kieta Suře Kristo sumon amiu vano tol nařa kiamiu sitomena la viayavi lelaga sane kiena, a losinemiu la va ulemamaga e sinesiena kiena ne Ntewa.

Visena e lepas na yowena a na su korenena ga

⁶ Erau lala, e kia kiena ne Yesu Kristo nesape nevisawal van amiu, sane visae puruvi tai pe miyumāe ruru re poli po pe taveve ruru re navianena la nařa mepian amiun poli, popon asu perinan li laa ga naga sane. Yowena la ne sanene, ve ava re lavisin la,

⁷ komin pogos naña mesike likan amiu, pe mesu koren re ga sanene po. Mekila meraravan mrapa wo pan amiu, ana amiu akilia ruruia sane popon asiraunia.

⁸ Pog naña visae memla kinanena tai, ana monar moul ga, komin memiyũaae legiena a kolemalu natauluen narin kilavaru vanon sur ya naña sinemiminia. Imimi na memninu sanene sane ve mekila re yũaen keviu van amiu na visuar imimiena.

⁹ Visae amiu avisuar re imimi ve tokaki pona mesmesu yo, ana mořaryon mesape imimi ga mevisuar imimi, vena kilapian amiuen e řelaga wo naña akilia atavevea.

¹⁰ Pogos naña mesike memio amiu, amloge ke naña mepisa ke sur nene, sane pe kiamimi navisaluaena tai, ana memla mřena pan amiu, mesape yar na yepen mavin yũaena, naga tařatete kinana.

¹¹ Nepis ke sanene komin narin visena tai pimi tol kiligau sane kiamiu yeririna řasia pe amiyũaae re la poli, asusu korena ga asuũaa sane, ana asuũaa apisimumu e sur la naña yar tařena ga la amiyũaaenia.

¹² Kiamimi visena e yar la ne sanene pa sanini, sape ve asu kare re sanene, akilia ava ruru amiu la sane, ana akila towe li la yũaena na tauluen kamiu kinanena sa naña amla ke legiena punu ga.

¹³ Ana visena pan amiu punu ga puruvi lala a vineu la, sane ve ita yar re tai naña loge yepen malumun yũaena wo la naña sike ne vena teyũaaenia.

¹⁴ Mepisawal sur la moki e m̃aki nene, ana visae yar tai ve kekaran re, popon avisu ruru yar nene. Yoko ve akilali re naŋa ayum̃ae veraga amio naga sumo wa, vena kila naga mawa towe la sane, vena visu kilale kiena viowaena.

¹⁵ Ana ve akila re suri tai vania sane naga ve kiamiu sinekar tai, ana aweŋe si naga sane imi ve kiamiu puruvi wo ga tai.

Visena maro

¹⁶ Kiau visena maro, nemlen nesape yoko Suŋe na sum̃arena ligan kiena sum̃arena sike e amiu e kiamiu mrapa la punu ga, nemlen nesape naga sike amio amiu punu ga silaga.

¹⁷ Narin yo na tano yoko ovisu sane in ga nesiri visena la nene e lum̃au. Sineun nesape nekila ve sanene e kiau m̃aki lala vena akilia avisu kilia lum̃au sane in ke narui nemligan m̃aki nene piŋasu. Naga kiau nasiriena ga nane teke ne, nesape:

¹⁸ Lemamena kiena kieta Suŋe Yesu Kristo sike amio amiu punu ga.

Inu, Pol.

**Lologena Wo Kienane Yesu Kristo Kome
Kewo
The New Testament in the Lewo Language of Epi
Island, Vanuatu
Le Nouveau Testament en Lewo langue de l'île d'Épi
au Vanuatu — Niutestamen long Lewo lanwis, blong
Epi Aelan, Vanuatu**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lewo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

ee028e1c-7e53-571d-8041-681daaf580e8